



Date: تاريخ:

No. شماره:

Enc. پیوست:

مجتمع صنایع چوب، فلز  
پلاستیک و الکترونیک (سیما چوب)  
(سهامی خاص)

Wood, Metal, Plastic  
& electronic  
Industrial Co.

دفتر:

تهران، خیابان طالقانی، بعد از تقاطع  
وصال شیرازی، خیابان فریمان، پلاک ۲۴

کد پستی: ۱۵۱۱۹۳۳۶۱۴

صندوق پستی: ۱۵۸-۱۳۴۴۵

تلفن: (۱۰ خط) ۰۰۶۶۴۸۸۳۰۰ (+۹۸۲۱)

۶۹-۶۶۴۱۷۳۶۷ (+۹۸۲۱)

نمبر: ۶۶۴۱۵۳۵۲ (+۹۸۲۱)

کارخانه مرکزی:

تهران، جاده قدیم قم، کهریزک،

مهدی آباد، جاده سولفاتیک

تلفن: ۶۱-۵۶۵۴۳۷۵۹ (+۹۸۲۱)

نمبر: ۱۳-۵۶۵۴۷۳۱۳ (+۹۸۲۱)

www.simachoob.ir

Email: simachoob1@gmail.com

info@simachoob.ir

sales@simachoob.ir



موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران



Certifie ISO 9001 : 2000 par

DESIGN AND MANUFACTURE OF WOOD  
AND METAL PRODUCTS FOR  
FURNITURE AND DECORATIONS  
ISO 9001



Certificate Number: INO / IR / 2012 / 1003



ISO 10004: 2010

Certificate Number: CSMS90401

## عقد التسويق خارج البلد

انعقد هذا العقد بين مجتمع سيماجوب لصناعة الخشب والفلمز والبلاستيك والإلكترونيات (محدود) بواسطة مديره المفوض السيد أحمد ميرجعفري نظري و بين السيد ..... رقم جواز السفر أو رقم بطاقة الهوية ..... و ..... ورقم الهاتف ..... الذي يسمى بعد هذا بمندوب البيع يكون على النحو التالي:

### مادة ١- موضوع العقد

منح وكالة البيع وتسويق النشاطات الإختصاصية لشركة سيماجوب في مجال نشاطات قادر للتطبيق بواسطة شركة سيماجوب في مجال تطبيق صالة المؤتمر والمحاضرة وإلخ وأيضا بيع منتجات مصانع سيماجوب في البلد ..... بشكل رطب (الطاولة والأثاث الإدارية).

### مادة ٢- مدة العقد

مدة هذا العقد من تاريخ ..... إلى ..... و يكون قادراً للتمديد إذا توافقا الطرفين.

### مادة ٣- التزامات المندوب

٣-١- يجب على المندوب المتابعة والتعاقد ضمن إنجاز التزاماته في مجال الأخذ الديون المطلوبة لشركة سيماجوب من الأمر الأصلي.

- يكون محل نشاط المندوب في نطاق البلد المذكور في مادة ١ فقط.

٣-٢- إنجاز كل الشؤون المرتبطة بالتسويق وبيع المنتجات وإذا لزم الأمر البث والإعلان في مجال بيع السلعة ودفع كلفتها. اضطلع بكل هذا مندوب البيع.

\* لا يمكن للمندوب تفويض الوكالة إلى شخص أو فريق أو إلخ. إذا فوضت الوكالة، فسخ هذا العقد من جانب واحد وانقص مبلغ الخسارات التي لحقت بشركة سيماجوب من حساب المفوض وفق إشعار هذه الشركة.



Date: تاریخ:

No. شماره:

Enc. پیوست:

مجتمع صنایع چوب، فلز  
پلاستیک و الکترونیک (سیما چوب)  
(سهامی خاص)

Wood, Metal, Plastic  
& electronic  
Industrial Co.

دفتر:

تهران، خیابان طالقانی، بعد از تقاطع  
وصال شیرازی، خیابان فریمان، پلاک ۲۴

کد پستی: ۱۵۱۱۹۳۳۶۱۴

صندوق پستی: ۱۵۸-۱۳۴۴۵

تلفن: (۱۰ خط) ۶۶۴۸۸۳۰۰ (+۹۸۲۱)

۶۹-۶۶۴۱۷۳۶۷ (+۹۸۲۱)

نمبر: ۶۶۴۱۵۳۵۲ (+۹۸۲۱)

کارخانه مرکزی:

تهران، جاده قدیم قم، کهریزک،

مهدی آباد، جاده سولفاتیک

تلفن: ۶۱-۵۶۵۴۳۷۵۹ (+۹۸۲۱)

نمبر: ۵۶۵۴۷۳۱۳ (+۹۸۲۱)

www.simachoob.ir

Email: simachoob1@gmail.com

info@simachoob.ir

sales@simachoob.ir



موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران



Certified ISO 9001 : 2000 par

DESIGN AND MANUFACTURE OF WOOD  
AND METAL PRODUCTS FOR  
FURNITURE AND DECORATIONS  
ISO 9001



Certificate Number: INO / IR / 2012 / 1003

ACS  
REGISTRARS

ISO 10004: 2010

Certificate Number: CSMS90401

## ماده ۴- التزامات شرکت سیما چوب

۴-۱- ممکن است شرکت سیما چوب تفویض این امتیاز به اشخاص یا اشخاص حقوقی یا اشخاص حقوقی را که در این زمینه دارای صلاحیت و تجربه و تخصص و توانایی لازم است. ماده ۱۱ با شعار المندوب لأخذ المشروعات الخاصة والمعرفة من الأطراف الثالثة المتقاضية.

۴-۲- التزمت شركة سیمما چوب تسليم السلع المسجلة لزميله متناسب مع التزامات المشروع ومع البرامج الموقته للانتاج أو أن تسلمها في المكان الذي يتفقان الطرفان عليه.

۴-۳- ينحصر عقد التعهد مع الأمرين وتنفيذ المشروعات في شركة سیمما چوب. وللمندوب الامتياز في إطار هذا العقد فحسب.

۴-۴- تدفع المكافأة القانونية لمندوب شركة سیمما چوب بعد انعقاد العقد الرسمي مع الأمر تدفع ۱۰٪ من أي استلام صافي من الأمر إلى مندوب التسويق بناءً على العملة المستعملة في العقد الأصلي.

## ماده ۵

في غياب التسويق وعدم اكتشاف مورد متفق عليه بواسطة المندوب بعد ۴ أشهر من عقد التعهد، يمكن لشركة سیمما چوب فسخ العقد وانتقاله إلى أي شخص أو شركة ولا يستحق المندوب الاعتراض. ويمكن لشركة سیمما چوب أن ينعقد عقداً لذلك البلد مع شخص أو شركة أخرى.

• انتقص مبلغ النقصان في خصوص الضريبة التي تتعلق بالمسوق بناءً على قوانين إيران انتقص من المبلغ المدفوع.

## ماده ۶

إذا حدث سوء الاستخدام من اسم أو امتياز التسويق (المتعلق بالأمر) وتنفيذ عمل ضد القوانين من جانب المندوب وحدوث الشكاوى وتخسير الأمر، إذا حدث كل هذا فعلى المندوب أن يستجيب النتائج السيئة للإجراءات المذكورة وفي هذا الوقت يمكن للأمر فسخ العقد من جانب واحد وفقاً لتشخيصه. واحتفظ بحق أي مقاضاة قانونية بواسطة السلطات المربوطة في بلد إيران (مدينة طهران) أو السلطات الدولية. وتحفظ المبالغ المتعلقة بالخسائر الواردة ومتابعة الشكاوى تحفظ لشركة سیمما چوب.

\* إذا أراد المندوب زيارة مصانع سیمما چوب بواسطة الأمر تعاضدت سیمما چوب في هذا المجال.

\* تقبل المندوب كل المعايير المنصوص عليها بشكل كامل و يسلب من نفسه حق الاعتراض في المستقبل بأي نحو كان.

مجتمع "سیمما چوب" لصناعة الخشب و الفلز و البلاستيك و الإلكترونيات المندوب